

La scrittura professionale e le altre scritture

di Giovanni Acerboni, 30 ottobre 2017

Una importante difficoltà di chi scrive testi professionali è la mancanza di uno specifico canone di qualità. La scuola, l'università, l'editoria offrono diversi modelli, nessuno dei quali però adatto alle esigenze della scrittura professionale.

Le tabelle seguenti mettono a confronto le caratteristiche che distinguono la scrittura professionale dalle altre scritture, e può aiutare chi scrive testi professionali a identificare più facilmente un approccio adeguato al suo lavoro.

Caratteristiche della scrittura per la scuola, l'università, i concorsi	Caratteristiche della scrittura professionale
Il destinatario ne sa di più	Il destinatario ne sa di meno
Il destinatario giudica	Il destinatario esegue
Il destinatario sa chi è l'autore	Il destinatario non sa sempre chi è l'autore
L'autore è responsabile di se stesso	L'autore e la sua organizzazione hanno responsabilità diverse
Logica	Logica comprensibile
Grammatica: sviste sanzionate come errori	Grammatica: sviste perdonabili
Sinonimi, no ripetizioni	Ripetizioni, no sinonimi
Sintassi senza limitazioni	Sintassi limitata dal discorso tecnico
Riferimenti culturali illimitati	Cultura tecnica
Formati vari	Formato: Esclusivamente A4

Caratteristiche della scrittura della ricerca scientifica	Caratteristiche della scrittura professionale
Obiettivo: comprensione di un fenomeno	Obiettivo: produrre un cambiamento
Effetto: conoscere la verità	Effetto: prendere una decisione
Motivazione: interesse, curiosità intellettuale	Motivazione: bisogno
Falsificazione: rigore	Falsificazione: rilevanza
Fonti: primarie	Fonti: secondarie
Credibilità: raccolta informazioni	Credibilità: interpretazione
Informazioni: dettagli	Informazioni: principali
Destinazione: pubblica	Destinazione: riservata
Tempistica: quando pronta	Tempistica: pronta al bisogno
Funzione: utile	Funzione: utilizzabile
Formati: standard editoriali	Formato: esclusivamente A4

Caratteristiche della scrittura giornalistica	Caratteristiche della scrittura professionale
Prodotto: notizia, commento	Prodotto: informazione
Validità: max. 24h	Validità: potenzialmente eterna
Obiettivo: interpretazione	Obiettivo: valore azionale e legale
Tecnicità: bassa	Tecnicità: alta
Competenze autore: varie	Competenze autore: specializzazione professionale
Destinatari: indifferenziati, che possono leggere	Destinatari: specifici, che devono leggere
Formato: articolo contestualizzato	Formato: A4 autoconsistente
Altre responsabilità dell'autore. Paratesti: no. Project management: no. Feedback management: sì	Altre responsabilità dell'autore: Paratesti: sì. Project e feedback management: sì
Grammatica: licenze ammesse	Grammatica: licenze non previste
Stile: lingua comune standard, neostandard, substandard	Stile: linguaggi specialistici standard
Tecniche: descrizione e commento di fatti, intervista	Tecniche: esposizione di procedure/norme, traduzione di tecnicità

Caratteristiche della scrittura narrativa	Caratteristiche della scrittura professionale
Ambito: svago	Ambito: lavoro
Stile: personale	Stile: della casa
Contenuto: finzione	Contenuto: realtà
Scopo dell'autore: avvincere	Scopo dell'autore: far fare
Scopo del destinatario: svago, cultura. Può leggere	Scopo del destinatario: capire per fare. Deve leggere
Tempo: illimitato	Tempo: contingentato
Grammatica: violazioni espressive deliberate	Grammatica: violazioni involontarie
Sintassi illimitata	Sintassi limitata dal discorso tecnico
Lessico: espressivo, sinonimi, neologismi d'autore	Lessico: tecnico, no sinonimi, neologismi d'importazione
Tecniche: descrizione, dialogo, monologo	Tecniche: riformulazione delle fonti
Ordine delle informazioni: funzionale alla lettura integrale	Ordine delle informazioni: funzionale alla comprensione immediata
Senso: chiaro alla fine	Senso: chiaro all'inizio